

Teramo,

*Al Personale Docente*

*Al Personale Tecnico Amministrativo e di Biblioteca*

Gentili Colleghi,

in occasione del Senato Accademico del 25 marzo scorso, l'Ateneo nell'ottica della internazionalizzazione ha ritenuto, tra l'altro, di aggiornare e implementare le pagine web del sito istituzionale in lingua inglese affidando la traduzione di queste alla Prof.ssa Francesca Rosati e alla dott.ssa Francesca Vaccarelli

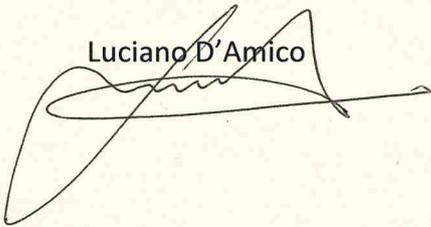
Grazie alla loro collaborazione siamo arrivati ad oggi ad avere nuove interfacce tradotte in lingua inglese che riguardano informazioni di carattere generale (*Home page, About us, Information for students, Faculties, Libraries, Erasmus Incoming Students*) e informazioni sull'Offerta formativa (*Course Catalogue, Programme Catalogue, Masters and Vocational Training, Research Doctorates (PhD Programme)*).

Il lavoro è ancora *in progress* e le colleghe continueranno nelle loro attività proponendo nuove interfacce e implementazioni in lingua. Per questo Vi chiediamo di favorire il loro impegno fornendo loro eventuali documentazioni e indicazioni utili.

In questo modo l'Ateneo entra con maggior vigore nel circolo virtuoso dell'internazionalizzazione, rendendo accessibili le proprie informazioni anche in lingua inglese aprendosi così a tutti i potenziali utenti stranieri.

Nel ringraziarVi e auspicando l'impegno di tutti su questo importante tema per l'Ateneo , Vi inviamo i nostri migliori saluti

Luciano D'Amico



Maria Orfeo





Teramo,

*Al Personale Docente e Ricercatore*

Gentili Colleghi,

il nostro Ateneo è notevolmente impegnato nello sviluppo del programma di mobilità internazionale, ormai strategico in tutte le linee di indirizzo ministeriali. È fondamentale, in quest'ottica, consolidare ed accrescere i rapporti di scambio con le Università straniere, garantendo servizi efficienti agli studenti *incoming* con standard equivalenti a quelli offerti ai nostri studenti *outgoing*.

In questo senso, è emersa una rilevante problematica legata alla difficoltà dell'Ufficio Mobilità e Relazioni Internazionali di rilasciare il *transcript of records* (certificato degli esami sostenuti) agli studenti stranieri al momento del loro ritorno presso l'Università di appartenenza. La ragione è legata al mancato caricamento online di molti esami sostenuti, risultanti dal libretto universitario e alla mancata o intempestiva consegna del relativo verbale di esame in Segreteria Studenti.

La trasmissione tardiva del *transcript of records* all'Università partner determina non solo notevoli difficoltà allo studente (che, ad esempio, non ottiene la liquidazione della borsa o non può rinnovare l'iscrizione presso il suo ateneo) ma incide notevolmente sull'immagine del nostro Ateneo, con il quale alcune Università straniere non rinnovano l'accordo considerando come *bad practice* la mancata consegna del *transcript of records* nei tempi previsti dalla CE.

E' quindi centrale, per non vanificare l'impegno sul programma di mobilità internazionale, la collaborazione di tutti nell'osservare in maniera rigorosa quanto già deliberato dal Senato Accademico del 2 luglio 2009, circa l'obbligo dei docenti di consegnare entro 5 giorni lavorativi dalla conclusione dell'esame di profitto i verbali cartacei in Segreteria Studenti (attuale Aula 10 del Campus di Coste Sant'Agostino), previo caricamento on-line degli stessi.

La Segreteria Studenti, in occasione delle sessioni di esame e al fine di monitorare tale flusso informativo, procederà a verificare lo stato di aggiornamento delle verbalizzazioni e a dare comunicazione alle Presidenze degli eventuali ritardi.

Certi di una Vostra fattiva collaborazione e sicuri che sul tema dell'internazionalizzazione Vi sia condivisa attenzione, Vi inviamo i nostri migliori saluti

Luciano D'Amico

Maria Orfeo